

Sie haben sich für das Headset DT 234 PRO von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

#### Sicherheitshinweis

Wenn Sie das Headset anschließen, achten Sie darauf, dass die Lautstärke (Volume) zunächst auf Minimum gedreht ist. Regeln Sie die Lautstärke erst nach Aufsetzen des Kopfhörers.

Im allgemeinen wird mit Kopfhörern lauter abgehört als mit Lautsprechern. Hohe Lautstärken können, sofern sie über längere Zeit auf das Ohr einwirken, zu dauerhaften Hörschäden führen.

Schonen Sie Ihr gesundes Gehör - auch bei niedriger Lautstärke haben beyerdynamic-Kopfhörer ihren vollen Klang.

#### Anwendungen

- Multimedia

#### Anschluss

Das DT 234 PRO ist mit zwei Miniklinkenstecker ausgestattet. Schließen Sie das Mikrofon- und Kopfhörerkabel an die entsprechenden Buchsen Ihres PC.



Kopfhörerbuchse



Mikrofonbuchse

#### Hinweis

Für Einsätze im Broadcast- oder Intercombereich können auf Wunsch im Werk andere Stecker montiert werden.

#### Inbetriebnahme

Setzen Sie das Headset auf den Kopf. Das Mikrofon ist dabei auf der linken Seite. Positionieren Sie das Mikrofon seitlich vor dem Mund. Zur Vermeidung von Poppgeräuschen sollten Sie das Mikrofon nur mit Poppschutz verwenden.

#### Pflege

Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Ohrpolster und den Kopfbügel gelegentlich mit einem weichen feuchten Tuch reinigen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Wandler läuft. Da Ohrpolster einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wird es von Zeit zu Zeit notwendig, sie auszutauschen. Dies können Sie leicht selbst machen. Müssen weitere Komponenten ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige beyerdynamic-Vertretung.

Den Poppschutz des Mikrofons können Sie abnehmen und unter fließendem Wasser reinigen. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) verwenden. Der Poppschutz muss ganz trocken sein, bevor Sie ihn wieder auf das Mikrofon setzen.

#### Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Garantieansprüche verlieren.

#### Version

DT 234 PRO Headset, Niere ..... Best.-Nr. 459.364

#### Zubehör - optional

WS 20 sw Windschutz, schwarz ..... Best.-Nr. 439.975

#### Ersatzteile

EDT 231 V Ohrmuschelsatz, Velours, schwarz ..... Best.-Nr. 954.249

#### Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.



Thank you for selecting the DT 234 PRO headset. Please take some time to read carefully through this product information before setting up the equipment.

#### Safety

When you connect your headset, please make sure that the volume control is set at minimum and is adjusted after it has been put on. It is common phenomenon to listen to music through headphones at high levels.

The very low levels of distortion present within the headphone can make the listening levels higher than is perceived and we would like to warn you of this so that you are able to enjoy this headphone for many years without damaging your ears.

#### Applications

- Multimedia

#### Connection

The DT 234 PRO is equipped with two mini jack plugs. Connect the microphone and the headphone cable to the corresponding socket of your PC.



Headphone socket



Microphone socket

#### Note

For applications in the broadcast and intercom area the necessary plugs can be mounted at the factory upon request.

#### Setting up and Use

Put the headset on your head. The microphone is on the left side. Position the microphone to the side of the mouth. In order to avoid pop noise you should use the microphone with a pop shield.

#### Maintenance

As with any equipment which will be used in close proximity to sensitive areas of the body, it is essential that the ear-pads and head-band are kept clean. Use a damp cloth for cleaning using warm water only taking care not to allow any water drops into the transducers.

Should it become necessary, replace the ear-pads. If other components have to be replaced, please contact your beyerdynamic dealer.

For cleaning the pop screen remove it from the microphone and wash it under clear running water. If necessary you can use a mild cleansing agent (e.g. washing-up liquid). Make sure that the pop screen is completely dry before you replace it onto the microphone.

#### Service

Service must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

#### Version

DT 234 PRO Headset, cardioid ..... Order # 459.364

#### Optional Accessory

WS 20 sw Wind shield, black ..... Order # 439.975

#### Spare Parts

EDT 231 V Ear pads, velours, black. .... Order # 954.249

#### Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Nous vous félicitons pour l'achat du Headset DT 234 PRO de beyerdynamic, et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant l'utilisation du Headset.

#### Consigne de sécurité

Lorsque vous branchez le Headset sur un amplificateur, veillez à ce que le volume d'écoute soit d'abord ramené au niveau minimum. N'ajustez le volume d'écoute qu'après avoir revêtu le Headset.

L'écoute au casque se fait généralement à un niveau plus élevé qu'avec des haut-parleurs. Sachez qu'une écoute prolongée à niveau élevé peut entraîner des lésions auditives irrémédiables. Protégez votre audition, les casques beyerdynamic restituent la plénitude du spectre sonore, même à volume réduit.

#### Applications

- Multimédia

#### Branchement

Le DT 234 PRO est muni de deux fiches jack mini. Branchez le câble de microphone et de casque sur les prises correspondantes de votre ordinateur personnel.



Prise de casque



Prise de microphone

#### Note

Sur demande, le DT 234 PRO est livrable avec des fiches appropriées pour les applications de radiodiffusion ou Intercom.

#### Mise en marche

Mettez le Headset sur votre tête, le microphone se trouvant au côté gauche. Positionnez le microphone latéralement devant votre bouche. Pour éviter des bruits pop nous recommandons d'utiliser toujours les mousses de protection anti-pop.

#### Entretien

Pour des raison hygiéniques il est important de nettoyer les oreillettes et l'arceau serre-tête régulièrement avec un chiffon humide. Veillez à ce que l'eau ne s'infilte pas dans les systèmes d'écoute. Etant donné que les oreillettes et le bandeau sont sujets à l'usure naturelle, ces éléments devraient être remplacés de temps en temps, ce qui se fait par l'utilisateur même. Au cas où il serait nécessaire de remplacer d'autres éléments du Headset, veuillez contacter votre service beyerdynamic.

Les mousses de protection anti-pop du microphone se lavent simplement à l'eau tiède. Si nécessaire, vous pouvez ajouter un produit de nettoyage doux (par ex., produit pour vaisselle). Evitez de les replacer sur le microphone avant qu'elles ne soient totalement sèches.

#### Service après-vente

En cas de nécessité veuillez vous adresser à un technicien beyerdynamic autorisé. N'ouvrez jamais le microphone, vous risquez sinon de perdre vos droits de garantie.

#### Modèle

DT 234 PRO Headset, cardioïde ..... Art. N° 459.364

#### Accessoire en option

WS 20 sw Bonnette anti-vent, noire ..... Art. N° 439.975

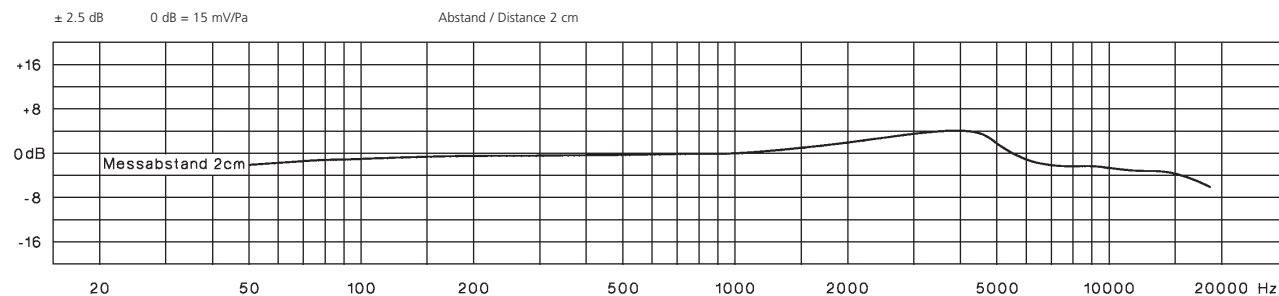
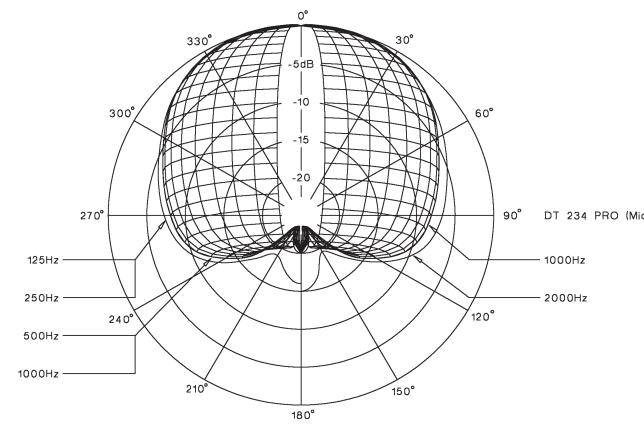
#### Pièces détachées

EDT 231 V Oreillettes, velours, noires ..... Art. N° 954.249

#### Evacuation

Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménages. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



**Frequenzkurve / Frequency response curve / Courbe de fréquence**

**Richtdiagramm / Polar pattern / Diagramme de directivité**

**Schaltbild**

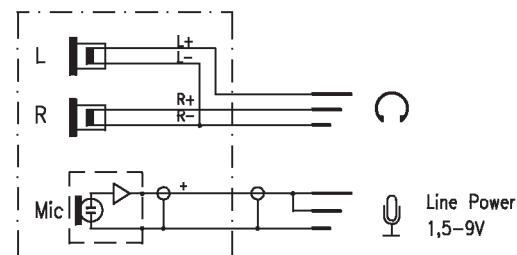
Polarität: Ein positiver Schalldruck erzeugt eine positive Spannung an Ring und Spitze des Klinkensteckers.

**Wiring diagram**

Positive pressure produces positive voltage on the ring and top of the jack plug.

**Diagramme de câblage**

Une pression positive produit un voltage positif à l'anneau et la pointe de la fiche jack.


**Technische Daten**

<b>Hörer</b>	
Wandlerprinzip	Dynamisch
Arbeitsprinzip	Geschlossen
Art der Ankopplung an das Ohr	Ohraufliegend
Nennimpedanz	32 Ω
Kennschalldruckpegel	95 dB (1 mW, 500 Hz)
Übertragungsbereich	20 - 18.000 Hz
Klirrfaktor	< 0,2%
Nennandrückkraft	2 N
Gewicht inkl. Mikrofon	155 g
Länge und Art des Kabels	2,5 m, gestreckt
Anschluss	3,5 mm Stereo-Klinkenstecker

<b>Mikrofon</b>	
Wandlerprinzip	Kondensator (Back-Elektret)
Arbeitsprinzip	Druckgradientenempfänger
Richtcharakteristik	Niere
Art der Stromversorgung	Tonaderspeisung
Versorgungsspannung	1,5 - 9 V
Stromaufnahme	< 0,5 mA
Nennimpedanz	ca. 1,5 kΩ
Feldleerlaufübertragungsfaktor	
bei f = 1 kHz	15 mV/Pa
Übertragungsbereich	50 - 18.000 Hz
Klirrfaktor	0,2% bei f = 1 kHz
Max. Grenzschalldruckpegel	125 dB
Mikrofonausgang	unsymmetrisch
Abmessungen	Länge Mikrofonarm: ca. 150 mm Kopfdurchmesser: 12,5 mm
Kabel und Anschlüsse	3,5 mm Stereo-Klinkenstecker Ring und Spitze: NF, Schaft: Masse

**Technical Specifications**

<b>Headphone</b>	
Transducer type	Dynamic
Operating principle	Closed
Sound coupling to ear	Supraaural
Nominal impedance	32 Ω
Nominal SPL	95 dB (1 mW, 500 Hz)
Frequency response	20 - 18,000 Hz
T.H.D.	< 0.2%
Nominal headband pressure	2 N
Weight (incl. microphone)	155 g
Cable length	2.5 m, straight cable
Connection	Mini stereo jack plug (3.5 mm)

<b>Microphone</b>	
Transducer type	Condenser (back electret)
Operating principle	Pressure gradient
Polar pattern	Cardioid
Power supply	AB-powering
Supply voltage	1.5 - 9 V
Current consumption	< 0.5 mA
Nominal impedance	approx. 1.5 kΩ
Open circuit voltage at f = 1 kHz	15 mV/Pa
Frequency response	50 - 18,000 Hz
THD	0.2% at f = 1 kHz
Max. SPL	125 dB
Microphone output	unbalanced
Dimensions	Length mic boom: approx. 150 mm Capsule diameter: 12.5 mm
Cable and connection	Mini stereo jack plug (3.5 mm) Ring and tip: AF, shaft: ground

**Spécifications techniques**

<b>Casque</b>	
Type de transducteur	Dynamique
Principe de fonctionnement	Fermé
Couplage à l'oreille	Circumaural
Impédance nominale	32 Ω
Pression sonore	95 dB (1 mW, 500 Hz)
Bande passante	20 – 18.000 Hz
Taux de distorsion	< 0,2%
Pression du serre-tête	2 N
Poids avec microphone	155 g
Type et longueur de câble	2,5 m, câble droit
Connecteur	Fiche jack stéréo 3,5 mm

<b>Microphone</b>	
Type de transducteur	Condensateur (back-électret)
Principe de fonctionnement	Gradient de pression
Directivité	Cardioïde
Type d'alimentation	Conducteur audio
Tension d'alimentation	1,5 - 9 V
Consommation de courant	< 0,5 mA
Impédance nominale	env. 1,5 kΩ
Efficacité en champ libre (f = 1kHz)	15 mV/Pa
Bande passante	50 – 18.000 Hz
Taux de distorsion	0,2% à f = 1kHz
Pression sonore max.	125 dB
Sortie de microphone	asymétrique
Dimensions	Longueur perche de micro: env. 150 mm Diamètre tête: 12,5 mm
Câble et connecteurs	Fiche jack stéréo 3,5 mm point + anneau: BF; corps: masse